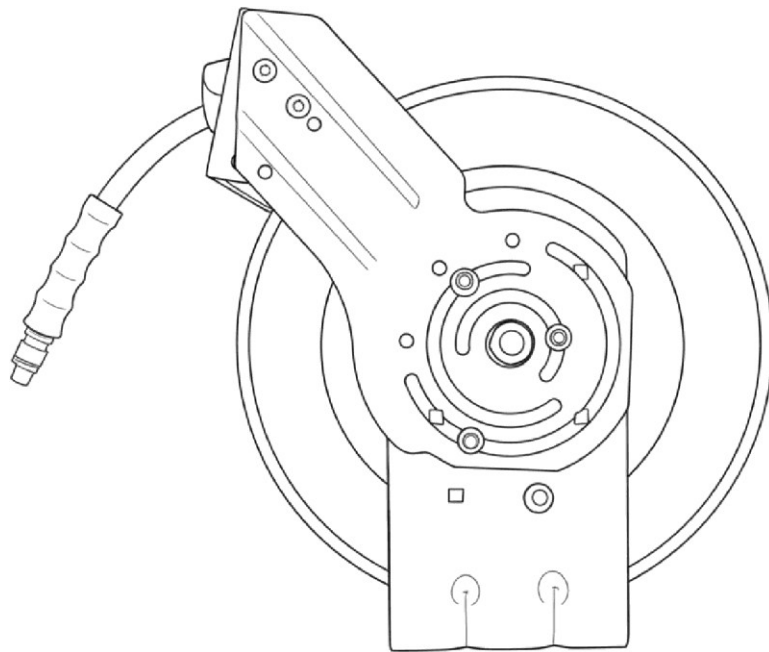


5,5 in.

# Schlauchaufroller



8,5 in.

## BETRIEBSANLEITUNG

**⚠ ACHTUNG:** ZUR Verringerung von Verletzungsrisiken muss der Benutzer das Betriebshandbuch lesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise .....	2-4
Überblick.....	5
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
Montage.....	6-10
Bedienung.....	10-11
Einstellungen .....	9
Wartung .....	9-10
Teilleiste .....	11
Einzelteilzeichnung .....	12
Fehlersuche und -beseitigung .....	13
Ersatzteile .....	13
Eingeschränkte Gewährleistung.....	14

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bitte tragen Sie zur späteren Verwendung die folgenden Informationen des Eigentümers ein:

Seriennummer/Chargendatumscode: \_\_\_\_\_ Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Bewahren Sie den Beleg, die Gewährleistung und diese Anleitung auf. Von entscheidender Bedeutung ist, dass Sie das gesamte Handbuch lesen, um sich mit diesem Produkt vertraut zu machen, bevor Sie es verwenden.

Diese Industrie-Schlauchaufroller sind jeweils nur für gewerbliche Zwecke bestimmt. RMX kann keine Verantwortung für Probleme übernehmen, die sich aus Veränderungen oder aus der Verwendung dieser Schlauchaufroller bei Anwendungsfällen ergeben, für die sie nicht entwickelt wurden. Diese Schlauchaufroller sind nur für den Gebrauch durch qualifiziertes Personal bestimmt, das mit der Bedienungsanleitung vertraut ist. Wir empfehlen dringend, diese Schlauchaufroller nicht zu verändern und/oder für andere Anwendungsfälle zu verwenden als die, für die sie entwickelt wurden.

### CE-Konformitätserklärung –

Wir erklären hiermit, dass das Produkt: Bluebird-Schlauchaufroller  
den folgenden Normen entspricht:

**2006/42/EC, DIN EN ISO 12100:2011-03, DIN 31000:2017-04 VDE 1000:2017-04**



Unterschrift: Narinder Anand  
Dienststellung: DGM Quality



RMX Industries Pvt. Ltd.  
Village Dhogri, Dhogri Road,  
Jalandhar, Punjab, Indien 144025  
www.thebluehose.com

## SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitssymbole dienen dazu, die Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Sie sollten den Sicherheitssymbolen und den zugehörigen Erklärungen die notwendige Aufmerksamkeit schenken, um sie zu verstehen.

Durch die Warnsymbole an sich werden keinerlei Gefahren beseitigt. Die durch die Symbole

**⚠️ WARNUNG:** Sie müssen alle Sicherheitshinweise in diesem Handbuch einschließlich aller Warnsymbole wie „GEFAHR“, „WARNUNG“ und „VORSICHT“ gelesen und verstanden haben, bevor Sie diese Schlauchaufroller verwenden. Die Nichtbeachtung aller nachstehend aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

## BEDEUTUNG DER SYMBOLE

**⚠️ SICHERHEITSWARNSYMBOL:** Weist auf eine GEFAHR, WARNUNG oder VORSICHTSMASSNAHME hin.  
Kann in Verbindung mit anderen Symbolen oder Piktogrammen verwendet werden.

**⚠️ GEFAHR:** Die Nichtbeachtung dieser Warnung führt zu schweren oder tödlichen Verletzungen für die betreffende Person selbst oder andere Personen. Befolgen Sie stets die Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

**⚠️ WARNUNG:** Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitswarnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen für die betreffende Person selbst oder andere Personen führen. Befolgen Sie stets die Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

**⚠️ ACHTUNG:** Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitswarnung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen. Befolgen Sie stets die Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

# SICHERHEITSHINWEISE

## WICHTIGE SICHERHEITSÜBERLEGUNGEN

1. **⚠️ WARNUNG:** Sie müssen alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Die Nichtbeachtung aller Hinweise kann zu schweren Verletzungen führen.
2. Die Warnungen, Vorsichtshinweise und Anweisungen in diesem Handbuch können nicht alle möglichen Bedingungen oder Situationen berücksichtigen, die auftreten könnten.  
Gehen Sie bei der Verwendung des Schlauchaufrollers mit gesundem Menschenverstand und Vorsicht vor. Achten Sie stets auf die Umwelt und stellen Sie sicher, dass der Schlauchaufroller sicher und verantwortungsvoll verwendet wird.
3. Personen dürfen den Schlauchaufroller erst bedienen oder montieren, wenn sie dieses Handbuch gelesen und ein gründliches Verständnis der Funktionsweise entwickelt haben.
4. Nehmen Sie an dem Schlauchaufroller keinerlei Veränderungen vor. Unbefugte Veränderungen können die Funktion und/oder die Sicherheit sowie die Lebensdauer des Schlauchaufrollers beeinträchtigen.
5. Verwenden Sie das für die jeweilige Aufgabe geeignete Werkzeug. Versuchen Sie nicht, mit einem kleinen Gerät Arbeiten auszuführen, die normalerweise mit einer größeren industriellen Ausrüstung durchgeführt werden. Dieses Gerät wurde für bestimmte Anwendungsfälle entwickelt. Mit dem Gerät können Arbeiten besser und sicherer durchgeführt werden, wenn dessen ursprünglich vorgesehene Kapazität nicht überschritten wird. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für einen Zweck, für den es nicht vorgesehen ist.
6. Industrielle oder gewerbliche Anwendungsfälle müssen den Gesundheits- und Arbeitsschutzanforderungen entsprechen.

## SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

7. Überprüfen Sie den Arbeitsbereich vor jedem Gebrauch des Geräts.
8. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, trocken, übersichtlich und gut beleuchtet. Unübersichtliche, nasse oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Verletzungen führen.
9. Bei Verwendung des Schlauchaufrollers in einem engen Arbeitsbereich können Sie sich in gefährlicher Nähe zu anderen Schneidwerkzeuge und rotierenden Teilen befinden.
10. Verwenden Sie den Schlauchaufroller nicht, wenn die Gefahr eines Brandes oder einer Explosion besteht, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Kanälen. Der Schlauchaufroller kann Funken erzeugen, die den Kanal oder die Dämpfe entzünden können.

11. Halten Sie Kinder und umstehende Personen während des Betriebs des Schlauchaufrollers vom Arbeitsbereich fern. Sorgen Sie dafür, dass der Schlauchaufroller nicht durch Kinder bedient wird.
12. Achten Sie auf alle Stromleitungen, Stromkreise, Wasserleitungen und andere mechanische Gefahren im Arbeitsbereich. Einige dieser Gefahren können unter der Arbeitsfläche verborgen sein und bei unbeabsichtigtem Kontakt Personen- oder Sachschäden verursachen.

## SICHERHEIT VON PERSONEN

1. Seien Sie wachsam, achten Sie auf Ihre Aktivitäten, und verwenden Sie bei der Bedienung des Schlauchaufrollers gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie den Schlauchaufroller nicht, wenn Sie ermüdet sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
2. Achten Sie auf geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung, herabhängenden Gegenstände und keinen Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann sich in beweglichen Teilen verfangen.
3. Tragen Sie den Sicherheitsvorschriften entsprechende Schutzbrillen oder Schutzbrillen mit Seitenschutz oder, falls erforderlich, einen Gesichtsschutz. Tragen Sie bei staubigen Arbeitsbedingungen eine Staubmaske. Verwenden Sie bei Bedarf auch rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm, Handschuhe, Staubfangsysteme und Gehörschutz. Vermeiden Sie Übertreibungen im Umgang mit dem Gerät. Achten Sie stets auf Standfestigkeit und Gleichgewicht.
4. Sichern Sie das Werkstück gegebenenfalls mit Klemmen oder einem Schraubstock anstelle Ihrer Hand. Diese Sicherheitsvorkehrung ermöglicht den ordnungsgemäßen Betrieb des Werkzeugs mit beiden Händen.

## GEBRAUCH UND PFLEGE DES SCHLAUCHAUFROLLERS

**⚠️ WARNUNG:** Sie müssen alle Anweisungen gelesen und verstanden haben, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug bedienen. Die Nichtbeachtung aller nachstehend aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

## SICHERHEITSHINWEISE

1. Prüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf beschädigte Teile. Prüfen Sie sorgfältig, ob der Schlauchaufroller ordnungsgemäß funktioniert und ihre vorgesehene Funktion erfüllt. Ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Teile unverzüglich. Betreiben Sie den Schlauchaufroller keinesfalls mit einem beschädigten Teil.
2. Trennen Sie die Luftzufuhr von dem Schlauchaufroller, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Werkzeug lagern.  
Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Werkzeug unbeabsichtigt startet.
3. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für die Verwendung mit dem Schlauchaufroller empfohlen wird. Zubehör, das für einen Schlauchaufroller geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Schlauchaufroller eine Verletzungsgefahr darstellen.  
Verwenden Sie keinesfalls Zubehör, das einen höheren Betriebsdruck als der Schlauchaufroller selbst hat.
4. Überprüfen Sie den Schlauchaufroller, den Schlauch und das Zubehör vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder übermäßigen Verschleiß. Bei festgestellten Beschädigungen darf der Schlauchaufroller nicht verwendet werden.
8. Bei Auftreten eines Lecks am Schlauch oder an dem Schlauchaufroller muss der Systemdruck unverzüglich entspannt werden.
9. Wenn sich der Schlauchaufroller nicht mehr abrollen oder aufrollen lässt, muss der Systemdruck unverzüglich entspannt werden.
10. Knicken Sie den Schlauch nicht. Treten Sie nicht auf den Schlauch und schieben oder ziehen Sie keine Gegenstände über den Schlauch. Stellen Sie keine Gegenstände auf den Schlauch oder dem Schlauchaufroller.
11. Ziehen Sie den Schlauch von dem Schlauchaufroller, indem Sie den Schlauch selbst und nicht das Ventil ergreifen.
12. Lassen Sie den Druck aus dem Schlauchaufroller entweichen, bevor Sie Wartungsarbeiten daran vornehmen.
13. Führen Sie die Prüfung auf Luftlecks mit Wasser und Seife durch. Wenn die Haut unter Druck stehender Luft direkt ausgesetzt wird, kann dies zu schweren Verletzungen führen.
14. Denken Sie daran, dass selbst ein niedriger Druck sehr gefährlich ist und zu Verletzungen oder zum Tod führen kann.
15. Verletzungs- und Quetschgefahr durch bewegliche Teile.
16. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht unkontrolliert aufgewickelt wird.

### SPEZIELLE WARNUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER BEDIENUNG

#### **⚠️ WARNUNG:**

1. Bei der Montage und Verwendung des Schlauchaufrollers ist eine arbeitsschutzgerechte Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit Seitenabdeckung zu tragen.
2. Montieren Sie den Schlauchaufroller auf einer sauberen Werkbank.
3. Halten Sie Kinder vom Arbeitsbereich fern. Bei Nichtgebrauch muss der Schlauchaufroller außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden.
4. Stellen Sie sicher, dass der Schlauchaufroller ordnungsgemäß installiert ist, bevor Sie den Eingangs- und Ausgangsschlauch anschließen.
5. Stellen Sie sicher, dass der Eingangsdruck den Nenndruck (300 psi) des Schlauchaufrollers nicht überschreitet.
6. Stellen Sie vor dem Anschluss an eine Druckwelle sicher, dass der Versorgungsdruck den maximalen Betriebsdruck des Schlauchaufrollers nicht überschreitet.
7. Bringen Sie keinesfalls ein Werkzeug oder Zubehör an den Schlauch an, es sei denn, es kann sicher mit einem Druck betrieben werden, der über dem Versorgungsdruck liegt.

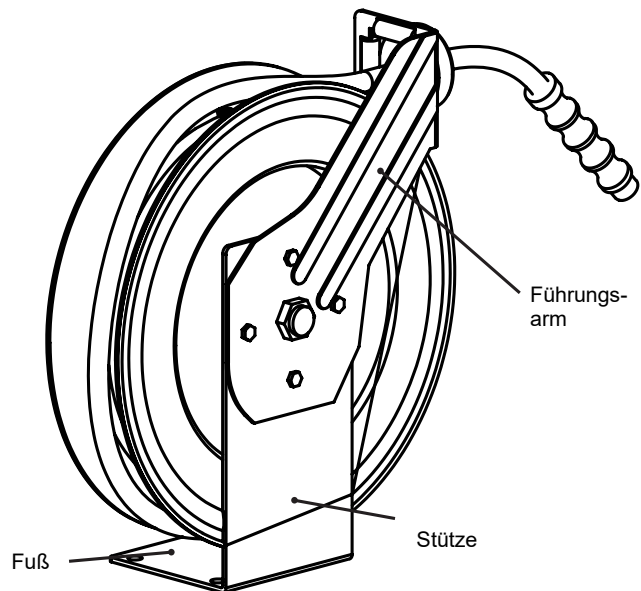
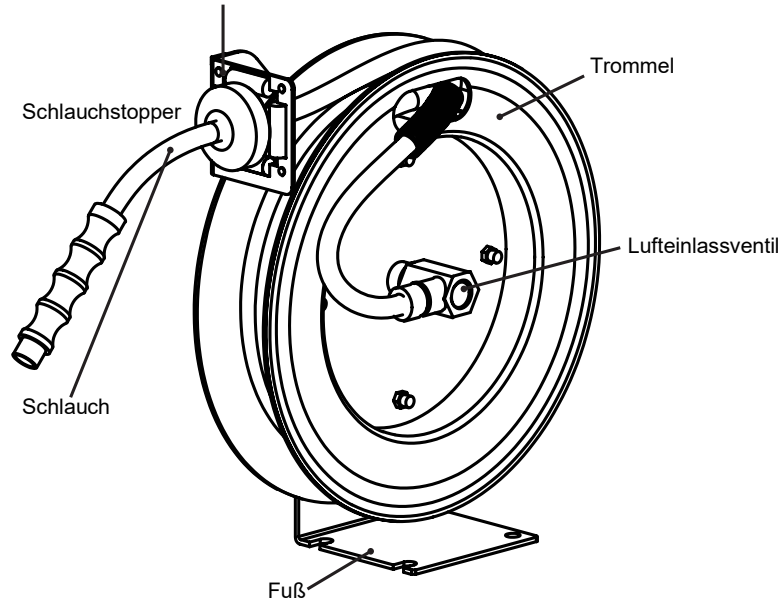
**⚠️ WARNUNG:** Dieses Produkt kann Chemikalien enthalten, von denen bekannt ist, dass sie Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen.

#### **TECHNISCHE DATEN:**

1. Maximaler Betriebsdruck: 20 bar
2. Betriebstemperatur: -45 °C bis +85 °C

## ÜBERBLICK

Manschette der Führungsrolle



## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser Schlauchaufroller enthält Metallformen, um Festigkeit und Funktion sowohl beim mobilen Einsatz als auch bei permanenter Montage bei zahlreichen anspruchsvollen Anwendungsfällen im Bergbau, Bauwesen, Dienstleistungsbereich und in der Marinetechnik zu gewährleisten.

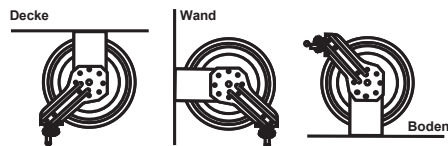
Zu der für den Industrieinsatz geeigneten Schlauchaufroller gehören: Schlauch mit einem Mindestbetriebsdruck von 300 psi, automatischer Aufwicklung und einfacher Installation an Wand, Boden oder Decke. Der Schlauchaufroller zeichnet sich durch einen verstellbaren Führungsarm aus, der eine Vielzahl von Montageausrichtungen ermöglicht.

## MONTAGE

**⚠ WARNUNG:** Um eine gefährliche plötzliche Druckfreisetzung zu vermeiden, die schwere Verletzungen verursachen kann, müssen Sie sicherstellen, dass die Druckquelle des Schlauchaufrollers abgeschaltet ist und der Zufuhrschlauch nicht unter Druck steht. Hinweis: Bevor Sie mit der Montage/Installation beginnen, müssen Sie geeignete Befestigungsteile für die Montage des Schlauchaufrollers beschaffen. Der Montagefuß enthält vier Bohrungen zur Montage auf einer geeigneten flachen Oberfläche. Hinweis: Deckenmontage: Installieren Sie den Schlauchaufroller maximal 3 m über dem Boden.

1. Vor der Montage des Schlauchaufrollers müssen Sie sicherstellen, dass der Druck im Zufuhrschlauch den maximalen Betriebsdruck des Schlauchaufrollers nicht überschreitet. Prüfen Sie außerdem, ob die Druckquelle ausgeschaltet ist und der Zufuhrschlauch des Schlauchaufrollers nicht unter Druck steht.
2. Packen Sie den Schlauchaufroller aus, und prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind, und prüfen Sie die Teile auf Beschädigungen. Prüfen Sie, ob sich der Schlauchaufroller gleichmäßig dreht.
3. Befestigen Sie den Montagefuß (4) an der gewünschten Stelle. Die Abmessungen des Schlauchaufrollers, das Muster der Befestigungsbohrungen im Fuß und detailliertere Anweisungen sind auf den nächsten Seiten aufgeführt. Ziehen Sie alle Befestigungsteile fest.

HINWEIS: Der Arm (5), der den Schlauch auf die und von der Rolle führt, kann zur Verbesserung der Funktion anders positioniert werden, wie in der Abbildung unten gezeigt. Gehen Sie bei Bedarf zur Änderung der Position des Arms anhand der Schritte 4 bis 6 vor. Andernfalls fahren Sie mit Schritt 7 fort.



4. Ziehen Sie den Schlauch heraus, bis die Rolle einrastet.
5. Entfernen Sie die vier Muttern und Unterlegscheiben, mit denen der Arm (5) am Fuß (4) befestigt ist.
6. Drehen Sie den Arm in die gewünschte Position, richten Sie die

## MONTAGE

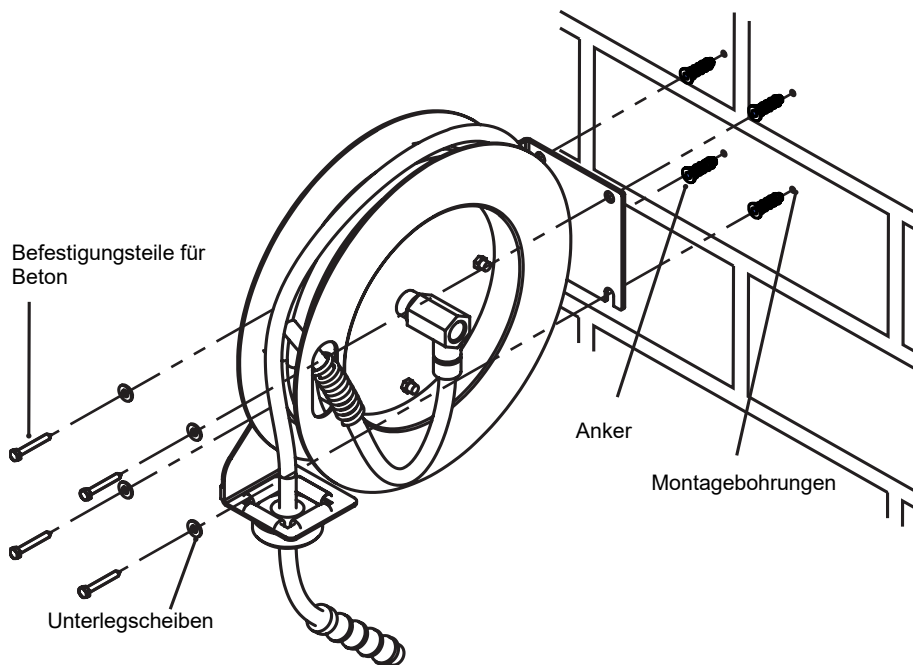
### INSTALLATION AN EINER BETONWAND

1. Markieren Sie mit der Montageschablone die Installationsbohrungen des Schlauchaufrollers auf dem Beton.

**⚠ ACHTUNG:** Bohren Sie nicht in Betonfugen.

2. Bohren Sie vier Montagebohrungen. Halten Sie sich bei der Größe der Bohrer an die Herstellerempfehlungen, die von den Beton-Befestigungsteilen abhängen, die Sie ausgewählt haben, und bohren Sie die vier Befestigungslöcher. Vergewissern Sie sich, dass die Anker für mindestens 75 lbs ausgelegt sind.

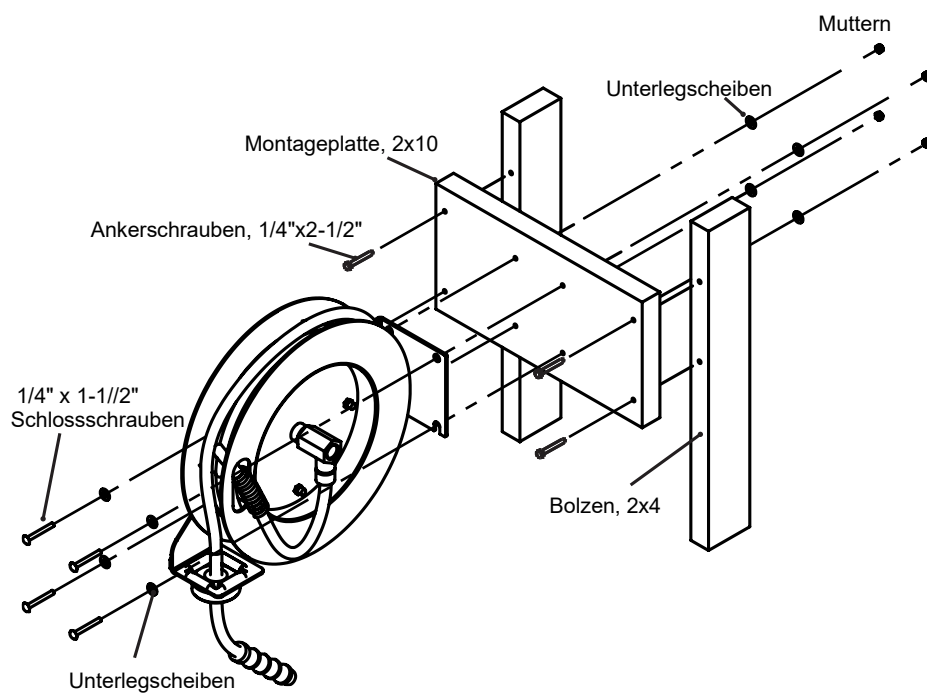
3. Installieren Sie zuerst die beiden unteren Anker. Lassen Sie beide untere Anker weit genug herausstehen, heben Sie den Schlauchaufroller an, und schieben Sie sie über die Anker. An beiden unteren Bohrungen in dem Schlauchaufroller befinden sich Ausschnitte. Installieren Sie dann die beiden oberen Anker.
4. Ziehen Sie dann alle Anker vollständig fest.



## MONTAGE

### WANDMONTAGE MIT HOLZBOLZEN

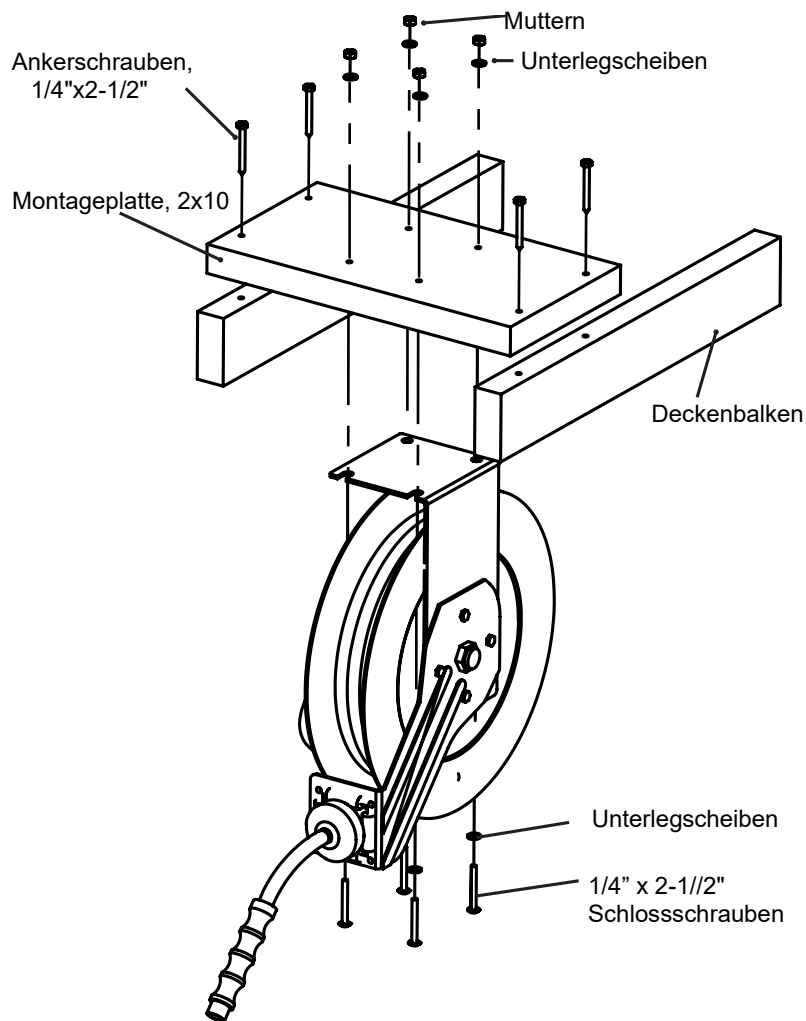
1. Bringen Sie eine 2x10-Holzmontageplatte mit 1/4"x2/2"-Ankerschrauben an den vorhandenen 2-2x4-Bolzen an.
2. Bohren Sie mit der Schablone Löcher zur Montage des Schlauchaufrollers.
3. Montieren Sie den Schlauchaufroller mit 4 1/4"x1/4" Schlossschrauben und Unterlegscheiben an der



## MONTAGE

### INSTALLATION AN DECKENBALKEN AUS HOLZ

1. Bringen Sie eine 2x10-Holzmontageplatte mit 1/4"x2/2"-Ankerschrauben über den vorhandenen 2-2x4-Verbindungen an, wie unten dargestellt.
2. Bohren Sie mit der Schablone Löcher zur Montage des Schlauchaufrollers.
3. Montieren Sie den Schlauchaufroller mit 4 1/4"x1/4" Schlossschrauben und Unterlegscheiben an der Holzmontageplatte.



## MONTAGE

### ANSCHLIESSEN DER SCHLÄUCHE

8. Tragen Sie Teflonband oder Rohrdichtmittel auf das Gewinde des Zufuhrschlauchs auf, schließen Sie das Gewinde an der Verschraubung des Drehgelenks (6) an, und ziehen Sie das Gewinde fest. Sofern nicht bereits geschehen, kann der drucklose Zufuhrschlauch jetzt an die Versorgungsquelle angeschlossen werden. Sofern der Schlauchaufroller mit bereits aufgewickeltem Schlauch geliefert wurde, fahren Sie mit Schritt 13 fort. Wenn nicht, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
9. Drehen Sie die Rollentrommel von Hand, bis die Aufwickelfeder ganz aufgezo-gen ist und die Trommel verriegelt ist. Sichern Sie als zusätzliche Vorsichtsmaßnahme beim Einbau eines neuen Schlauchs die Trommel in ihrer verriegelten Position.
10. Führen Sie das Ende des Austrittsschlauchs durch die Rollenhalterung (24) ein und durch die Öffnung im Trommelflansch.

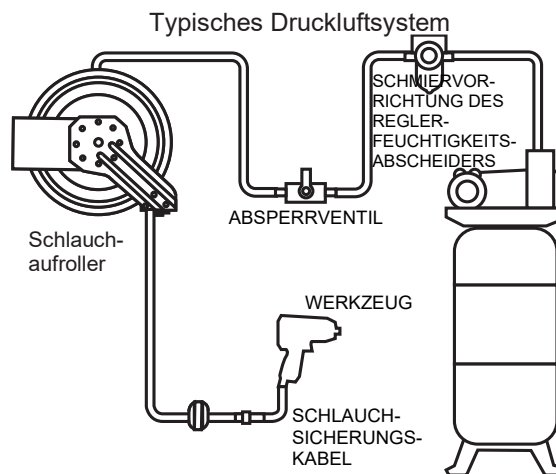
11. Tragen Sie Teflonband oder Rohrdichtmittel auf das Schlauchverschraubungsgewinde auf, schrauben Sie das Gewinde in die Verschraubung des kurzen Schlauchs ein, die am Roll-drehgelenk (7) angebracht ist, und ziehen Sie die Verschraubung fest. Hinweis: Zur Vermeidung von Schäden am Drehgelenk halten Sie das Drehgelenk beim Festziehen des Schlauchs mit einem Schraubenschlüssel fest.

12. Bringen Sie den Kugelstopper (25) am anderen Ende des Austrittsschlauchs an.

13. Lösen Sie vorsichtig die Trommelverriegelung, und lassen Sie den Schlauch langsam kontrolliert auf die Rolle aufwickeln. Stellen Sie dabei sicher, dass sich der Schlauch gleichmäßig und gerade auf der Rolle dreht.

Tragen Sie Teflonband oder Rohrdichtmittel auf die Auslassverschraubung des Austrittsschlauchs auf, und bringen Sie diese an einem gewünschten Werkzeug oder an einer gewünschten Düse an. Setzen Sie den Schlauchaufroller unter Druck, und prüfen Sie alle Einflüsse auf Undichtigkeiten. Prüfen Sie die Schlauchtrommel außerdem auf korrekte Drehung/Verriegelung und stellen Sie sicher, dass der Systemdruck für die beabsichtigte Funktion ausreicht (siehe Betriebsanleitung).

15. Bei einer erforderlichen endgültigen Einstellung des Kugelstoppers (25) ziehen Sie den Schlauch von der Rolle und lassen ihn bei der gewünschten Länge einrasten. Lösen Sie die Schrauben des Kugelstoppers, und schieben Sie ihn in eine Position in der Nähe der Rollenhalterung (24). Ziehen Sie die Schrauben des Kugelstoppers wieder fest.



## BETRIEB

### VOR JEDEM GEBRAUCH

Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass sich die Schlauchtrommel in einem ordnungsgemäßen Betriebszustand befindet.

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch regelmäßig die Schlauchtrommerverschraubungen, Ausrichtungen, Schläuche und Komponenten regelmäßig. Lassen Sie beschädigte oder verschlissene Bauteile durch einen entsprechend befugten Techniker instandsetzen oder austauschen.

## BETRIEB

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Prüfen Sie den Schlauchaufroller auf ordnungsgemäße Funktion, indem Sie den Schlauch langsam herausziehen. Bei jeder halben Umdrehung der Trommel ist ein Klickgeräusch zu hören.

Um den Schlauchaufroller zu verriegeln, ziehen Sie den Schlauch heraus, und lassen Sie ihn einfahren, nachdem Sie das erste, zweite, dritte, vierte, fünfte, sechste Klickgeräusch gehört haben.

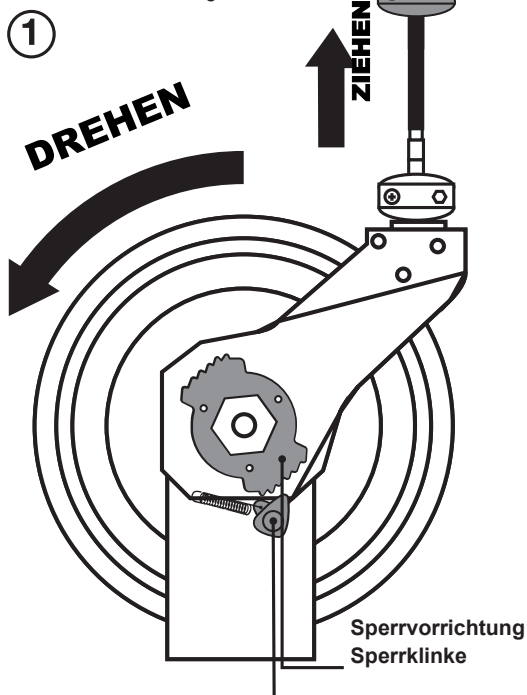
Um den Schlauchaufroller zu entriegeln, ziehen Sie den Schlauch langsam heraus, bis das Klickgeräusch aufhört. Halten Sie anschließend den Schlauch fest, und lassen Sie ihn kontrolliert einfahren, bis der Stopp/Block an der Schlauchführung/den Rollen anliegt.

Halten Sie den Schlauch und die Druckluftwerkzeuge oder Düsen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

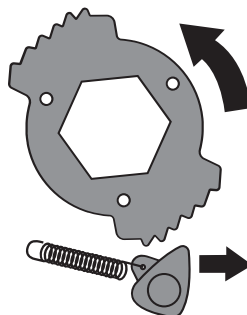
Reinigen Sie den Schlauch regelmäßig mit einem in warmem Wasser getauchten Tuch, um Schmutz oder Ablagerungen zu entfernen und sicherzustellen, dass der Schlauch ordnungsgemäß auf der Rolle aufgewickelt wird. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, die sich als mit Kabelwickelmaterialien unverträglich erweisen könnten.

Prüfen Sie außerdem regelmäßig den Zustand des Schlauchs auf Verschleiß oder Beschädigung, und prüfen Sie die Drehgelenkverschraubung auf Undichtigkeiten. Tipps zum Austausch verschlissener, beschädigter oder undichter Teile finden Sie im Abschnitt „Wartung“.

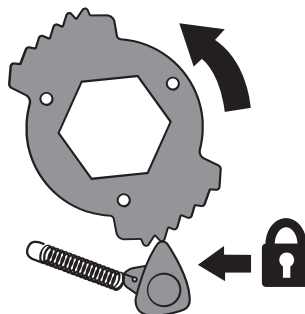
**⚠️ ACHTUNG:** Ziehen Sie den Schlauch nicht heraus, indem Sie das daran angebrachte Werkzeug ergreifen. Dadurch wird der Luftschauch beschädigt. Ziehen Sie den Schlauch nur, indem Sie den Schlauch selbst ergreifen.



2



3



## EINSTELLUNGEN

### EINSTELLUNG DER FEDERSPANNUNG

**⚠️ WARNUNG:** Vermeiden Sie ein versehentliches Lösen des Verriegelungsmechanismus des Schlauchaufrollers. Der Schlauchaufroller steht unter mechanischer Spannung, und ein versehentliches Lösen kann zu einer sich schnell drehenden Rolle und zu Verletzungen führen. Stellen Sie bei Bedarf die Federspannung der Rolle ein, indem Sie Schlauchwicklungen einzeln vom Schieber hinzufügen oder entfernen, bis die gewünschte Spannung erreicht ist.

1. Ziehen Sie ca. 6 oder 8 Fuß Schlauch heraus, und lassen Sie die Trommel einrasten.
2. Entfernen Sie den Schlauchstopp/-block, und ziehen Sie den Schlauch durch die Führung/die Rollen zurück.
3. Achten Sie beim Hinzufügen von Schlauchwicklungen auf die Rolle darauf, dass die Federkapazität des Wickelmechanismus nicht überschritten wird. Fügen Sie nur so viele Schlauchwicklungen hinzu, dass die gewünschte Spannung erreicht wird. Wenn die Feder überspannt wird, kann der Wickelmechanismus beschädigt werden.

**⚠️ ACHTUNG:** Achten Sie beim Hinzufügen von Schlauchwicklungen auf die Rolle darauf, dass die Federkapazität des Wickelmechanismus nicht überschritten wird. Fügen Sie nur so viele Schlauchwicklungen hinzu, dass die gewünschte Spannung erreicht wird. Wenn die Feder überspannt wird, kann der Wickelmechanismus beschädigt werden.

4. Um die Federspannung zu erhöhen, wickeln Sie den losen Schlauch um eine zusätzliche Umdrehung um die Trommel, oder um die Spannung zu verringern, wickeln Sie den Schlauch um eine Umdrehung von der Trommel ab.
5. Führen Sie den Schlauch wieder durch die Führung/die Rollen ein, und montieren Sie den Stopp/Block im gewünschten Abstand vom Schlauchende.
6. Entriegeln Sie die Trommel, und prüfen Sie die Spannung. Stellen Sie die Spannung erneut ein, indem Sie diese Schritte wiederholen.

## WARTUNG

### ALLGEMEINE WARTUNG PRÜFUNG AUF UNDICHTIGKEITEN

Pflegen Sie Ihren Schlauchaufroller. Es empfiehlt sich, den allgemeinen Zustand jedes Werkzeugs vor dem Gebrauch zu überprüfen. Halten Sie Ihre Rolle in gutem Zustand, indem Sie ein Programm zur gewissenhaften Reparatur und Wartung gemäß den empfohlenen Verfahren in diesem Handbuch anwenden.

**⚠️ WARNUNG:** Bei einem Ausfall der Aufwickelfeder wird aus Sicherheitsgründen dringend empfohlen, den Federbehälter von einem entsprechend befugten Servicetechniker austauschen zu lassen. Die Feder kann unter hoher Spannung stehen, und ein versehentliches Lösen kann schwere Verletzungen verursachen. Die Wartung des Schlauchaufrollers durch den Benutzer beschränkt sich auf den Austausch des Eingangss-/Ausgangsschlauchs und die Wartung des Drehgelenks. Lassen Sie alle anderen Reparaturen von einem entsprechend befugten Servicetechniker durchführen. Andernfalls kann es zu Verletzungen von Personen und/oder Schäden am Gerät kommen und zum Erlöschen der Gewährleistung führen.

Führen Sie die Prüfung auf Luftlecks mit Wasser und Seife durch.

### SCHLAUCHWECHSEL

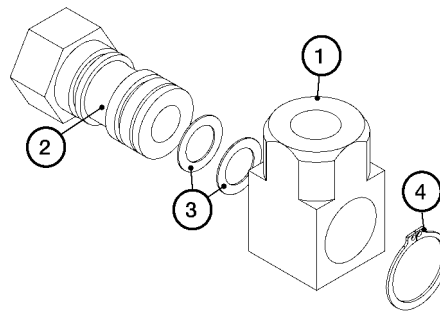
**⚠️ WARNUNG:** Um eine gefährliche plötzliche Druckfreisetzung zu vermeiden, die schwere Verletzungen verursachen kann, müssen Sie sicherstellen, dass die Druckquelle des Schlauchaufrollers abgeschaltet ist und der Zufuhrschlauch nicht unter Druck steht, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Einstellungen an dem Schlauchaufroller durchführen.

1. Schalten Sie die Druckzufuhr zur Rolle aus, und lassen Sie den Druck aus dem System kontrolliert ab.

**⚠️ ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die Rolltrommel im nächsten Schritt sicher verriegelt ist und sich nicht versehentlich drehen kann.

## WARTUNG

2. Ziehen Sie den gesamten alten Schlauch heraus, und verriegeln Sie den Schlauchaufroller in Position.
  3. Achten Sie auf den Schlauchanschluss, etwaige Schlauchschellen und die Position des Stopps/Blocks am Schlauch.
  4. Entfernen Sie alle Schlauchschellen vom Schlauch.
  5. Trennen Sie den Schlauch vorsichtig von seinem Anschluss, und entfernen Sie ihn.
  6. Führen Sie einen neuen Schlauch gleichwertiger Art und Größe durch Führung/Rollen zum alten Schlauchanschlusspunkt.
  7. Tragen Sie Teflonband oder Rohrdichtmittel auf das Schlauchverschraubungsgewinde auf, und schrauben Sie das Gewinde in die Verschraubung an der Rolle. Hinweis: Zur Vermeidung von Schäden an einem Anschluss des Drehgelenks halten Sie das Drehgelenk beim Festziehen des Schlauchs mit einem Schraubenschlüssel fest.
  8. Installieren Sie alle Schlauchschellen und den Schlauchstopp/-block wieder, wie in Schritt 2 beschrieben.
  9. Lösen Sie vorsichtig die Trommelverriegelung, und lassen Sie den Schlauch langsam auf die Rolle aufwickeln.
  10. Tragen Sie Teflonband oder Rohrdichtmittel auf die Auslassverschraubung des neuen Schlauchs auf, und bringen Sie diese an einem gewünschten Werkzeug oder an einer gewünschten Düse an. Setzen Sie den Schlauchaufroller unter Druck, und prüfen Sie alle Einflüsse auf Undichtigkeiten.
  11. Stellen Sie bei Bedarf die Fehlerspannung ein. Siehe hierzu unter „Einstellung der Federspannung“ im Abschnitt „Betrieb“.
3. Entfernen Sie den Sicherungsring vom Drehgelenk, und demontieren Sie es. Siehe die Abbildung unten.
  4. Ersetzen Sie die Dichtungen, und bauen Sie das Drehgelenk wieder zusammen.
  5. Tragen Sie Teflonband oder Gewindedichtmittel auf das Gewinde des Drehgelenks auf, und verbinden Sie das Drehgelenk wieder mit der Achse.
  6. Tragen Sie Teflonband oder Gewindedichtmittel auf das Gewinde des Zufuhrschlauchs auf, und schließen Sie ihn wieder an das Drehgelenk an.
  7. Schalten Sie Luftzufuhr ein, und prüfen Sie das System auf Undichtigkeiten.



Teilenr.	TEILBAUGRUPPE	ANZAHL
06-1	Lagerdeckel	1
06-2	Drehgelenkwelle	1
06-3	O-Ring oder Dichtring	2
06-4	Sicherungsring	1

## AUSTAUSCH DER DREHGELENKDICHTUNGEN

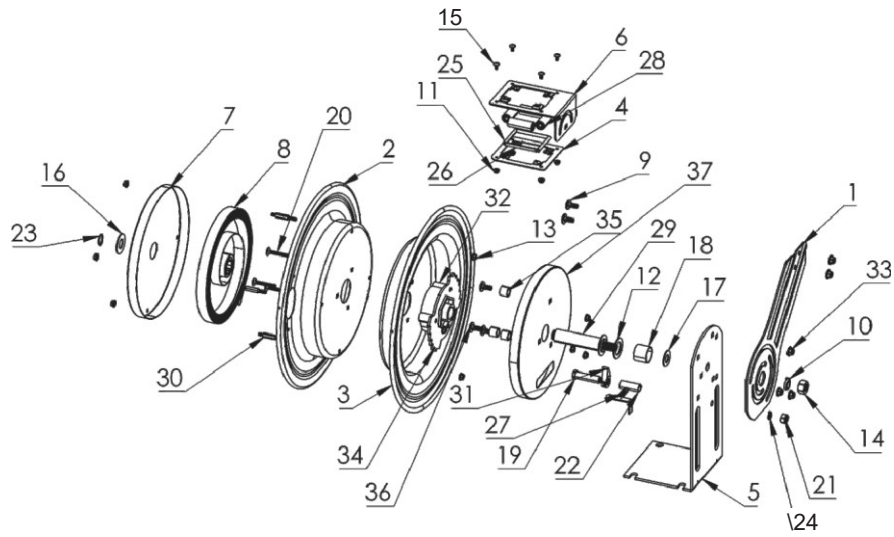
**⚠️ WARNUNG:** Um eine gefährliche plötzliche Druckfreisetzung zu vermeiden, die schwere Verletzungen verursachen kann, müssen Sie sicherstellen, dass die Druckquelle des Schlauchaufrollers abgeschaltet ist und der Zufuhrschlauch nicht unter Druck steht, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Einstellungen an dem Schlauchaufroller durchführen.

1. Schalten Sie die Druckquelle aus, lassen Sie den Druck aus dem System ab, und entfernen Sie den Zufuhrschlauchanschluss vom Drehgelenk.
2. Entfernen Sie die Drehgelenkbaugruppe (6) von der Rollachse. Hinweis: Der Ausbau des Drehgelenks ist nicht unbedingt erforderlich, es sei denn, ein neues Drehgelenk wird installiert.

## TEILELISTE

Lfd. Nr.	RMX-Artikelbezeichnung
1	Zweiarmiger Rollarm, links – freie
2	Rolltrommelrand
3	Rolltrommel mit Rand
4	Untere Rollenplatte der Rolle
5	Grundplatte der einarmigen Rolle
6	Obere Rollenplatte der einarmigen Rolle
7	Abdeckung der Rollfeder
8	Rollfeder
9	Schlossschraube 8 X 20
10	Federscheibe M16
11	Flanschmutter M5
12	UNTERLEGSCHEIBE 26x40x2
13	Flanschmutter M6
14	Sechskantmutter M16
15	Flachkopfschraube 5Mx10M
16	Unterlegscheibe 16x2x1,5
17	Unterlegscheibe 19X40X1,5
18	Distanzstück 32 mm x 29,5 mm x 26 mm
19	NOCKENSCHRAUBE M10x68
20	Schlossschraube 6x45
21	Sechskantmutter 10 mm x 1,5
22	Distanzstück 16 mm x 13 mm x 40 mm
23	Sicherungsring 17,5 mm
24	Federscheibe 10,5 mm
25	Rollenstift 58 x 5,8 mm
26	STIFT 67 x 5,8 mm
27	Nockenfeder
28	Nylonrollen der Schlauchtrommel
29	AXLE M16 X132
30	Bolzen M6 x 26 mm
31	Spermitnehmer der Rolle
32	Dreiecksbuchse
33	Flansch + Nylock-Mutter, M8
34	Ratsche
35	Distanzstück 16 mm x 13 mm x 18 mm
36	Schlossschraube 8 X 40
37	Rollfederabdeckung Ratschenseite

# EINZELTEILZEICHUNG



## FEHLERSUCHE UND -BESEITIGUNG

STÖRUNG	URSACHE	LÖSUNG
Schlauch lässt sich nicht vollständig einziehen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Auslassdüse, Pistole oder Werkzeug ist zu schwer</li> <li>2. Feder ermüdet</li> <li>3. Nachträglich installierter Schlauch ist zu lang</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Federspannung erhöhen. Siehe „Einstellung der Federspannung“</li> <li>2. Federspannung erhöhen. Siehe „Einstellung der Federspannung“</li> <li>3. Informationen über die korrekte Schlauchlänge sind beim zuständigen Händler erhältlich.</li> </ol>
Schlauch wird überhaupt nicht eingezogen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Feder hat keine Spannung mehr oder ist möglicherweise gebrochen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Federspannung wiederherstellen.</li> <li>2. Federbehälter ersetzen.</li> </ol>
Schlauchaufroller lässt sich nicht verriegeln	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fehlfunktion</li> <li>2. Sperrklinke oder Sperrnocken gebrochen oder verschlissen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schlauchaufroller verriegelt sich beim ersten, zweiten, dritten, vierten, fünften oder sechsten Klick. Nach dem sechsten Klick wird automatisch aufgewickelt</li> <li>2. Sperrklinke oder Sperrnocken ersetzen.</li> </ol>
Fluid tritt aus dem Schwenkgelenk aus	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dichtungen der Drehgelenke sind beschädigt oder verschlissen</li> <li>2. Einlassschlauch ist nicht flexibel</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drehgelenkdichtungen ersetzen. Siehe unter „Austausch der Drehgelenkdichtungen“.</li> </ol> <p>Achtung: Achten Sie auf Dichtheit der Schlauchverschraubung!</p>
Der Schlauch blockiert, wenn er vollständig ausgefahren ist.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schlauchschelle befindet sich in der falschen Position</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Versetzen Sie die Schlauchschelle an eine andere Stelle.</li> </ol>
Drehgelenkbaugruppe kann nicht ungehindert verriegelt werden	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verschraubung des Einlassschlauchs wurde zu fest angezogen</li> <li>2. Einlassschlauch ist nicht flexibel und verursacht eine seitliche Kraft auf das Drehgelenk</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drehgelenkbaugruppe entfernen und auf Beschädigungen untersuchen. Bei Bedarf ersetzen.</li> <li>2. Einlassschlauch ordnungsgemäß festziehen. Verschraubungen per Hand festziehen, anschließend mit einem Schraubenschlüssel eine weitere halbe Umdrehung festziehen.</li> </ol>

## ERSATZTEILE

Nicht alle Komponenten können ausgetauscht werden. Die Abbildungen dienen als Information über Einbauort und Position der Teile.

Bei der Bestellung von Teilen werden die folgenden Informationen benötigt:  
 Modellbezeichnung,  
 Seriennummer/Chargendatumscode und Beschreibung.

Der Händler behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Konstruktionsänderungen und/oder Verbesserungen an Produktlinien und Handbüchern vorzunehmen.



# Schlauchaufroller mit automatischer Aufwicklung

## ZWEIJÄHRIGE EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

Diese Schlauchtrommel trägt unsere berühmte zweijährige beschränkte Sorgenfrei-Gewährleistung für den Erstkäufer. Wenn bei dieser Schlauchtrommel während des normalen Gebrauchs innerhalb von zwei (2) Jahren ab dem Datum des Erstkaufs aufgrund eines Material- oder Verarbeitungsfehlers eine Funktionsstörung oder ein Ausfall auftritt, senden Sie uns bitte eine E-Mail an [claims@thebluehose.com](mailto:claims@thebluehose.com) mit dem Originalbeleg, auf dem das Produkt nach Hersteller und Modellbezeichnung angegeben ist, und halten Sie sich an die Anweisungen bezüglich des Garantieanspruchs, die Sie daraufhin erhalten. RMX erklärt sich bereit, innerhalb des angegebenen Gewährleistungszeitraums ab dem Datum des Kaufbelegs Ersatz in Form des gleichen oder eines ähnlichen Produkts zu leisten. Ungeachtet des Vorstehenden gilt diese eingeschränkte Gewährleistung nicht bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch der Ware entstanden sind. Diese Gewährleistung: (1) erlischt, wenn dieses Werkzeug für gewerbliche und/oder Mietzwecke verwendet wird; und (2) gilt nicht für Verluste, Verletzungen von Personen/Sachschäden oder damit in Zusammenhang stehende Aufwendungen. Diese Gewährleistung gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise andere Rechte, die von Land zu Land variieren. Lassen Sie die nötige Vorsicht walten, Werkzeuge sind gefährlich, wenn sie nicht ordnungsgemäß verwendet oder gewartet werden. Mitarbeiter des Verkäufers sind nicht ausreichend qualifiziert, um Sie hinsichtlich der Verwendung dieser Ware zu beraten. Mündliche Zusicherungen haben für den Verkäufer oder seine Mitarbeiter keine verbindliche Wirkung. Die Rechte im Rahmen dieser eingeschränkten Gewährleistung gelten für den Erstkäufer der Ware und dürfen nicht auf einen späteren Eigentümer übertragen werden. Diese eingeschränkte Gewährleistung tritt an die Stelle aller Gewährleistungen, gleichgültig, ob ausdrücklich oder stillschweigend eingeschlossen, einschließlich aller Gewährleistungen hinsichtlich der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Der Verkäufer haftet nicht für besondere, zufällige Schäden oder Folgeschäden.

Der einzige ausschließliche Rechtsbehelf gegen den Verkäufer besteht in der Beseitigung von Mängeln, wie in diesem Dokument angegeben, solange der Verkäufer bereit oder in der Lage ist, dieses Produkt zu ersetzen oder bereit ist, den Kaufpreis wie oben angegeben zurückzuerstatten. Aus Versicherungsgründen darf der Verkäufer Ihnen keine dieser Schlauchtrommeln vorführen.

Der Austausch eines Produkts oder eine Erstattung des Kaufpreises ist Ihr alleiniger Rechtsbehelf im Rahmen der eingeschränkten Gewährleistung oder einer anderen Gewährleistung im Zusammenhang mit dem Produkt. Wir sind nicht für Service- oder Arbeitskosten oder Schäden an Ihrem Eigentum, die beim Entfernen oder Ersetzen des Produkts entstehen; für Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden an materiellem persönlichen Eigentum Körperverletzungen, die mit Ihrer unsachgemäßen Verwendung, Installation oder Wartung des Produkts zusammenhängen; oder für indirekte, zufällige oder Folgeschäden jeglicher Art aus welchem Grund auch immer

Sie erkennen an und stimmen zu, dass jede Verwendung des Produkts für andere Zwecke als die in der Produktanleitung angegebene(n) Verwendung(en) auf eigenes Risiko erfolgt,

**BEWAHREN SIE IHRE KAUFBELEGE AUF  
OHNE DIESE KAUFBELEGE IST DIESE  
GEWÄHRLEISTUNG UNWIRKSAM**

**RMX**  
INDUSTRIES

[www.thebluehose.com](http://www.thebluehose.com)

**Importiert durch**  
RIEGLER & Co. KG  
Schützenstraße 27  
72574 Bad Urach  
Deutschland